



TURBINES POUR TERRAINS DE GOLF SÉRIE INFINITY® ARROSEURS INF34/INF54 ET FLX34/FLX54

PLEIN CERCLE POUR D'EXCELLENTE PERFORMANCES PAR GRAND VENT

INF34/INF54 ET FLX34/FLX54 – CARACTÉRISTIQUES

Les séries INFINITY 34/54 :

Plein cercle avec Smart Access®
et double trajectoire, et les séries
FLEX34/54 : Plein cercle avec
double trajectoire.

Les séries INFINITY 34/54 et FLEX800
34/54 sont les séries Toro d'arroseurs
de golf plein cercle haut de gamme.

La buse principale à double
trajectoire offre des performances
exceptionnelles à la position standard
de 25°, et de superbes résultats par
temps venteux à la position basse de
15°. De plus, la vitesse de rotation
constante et uniforme assure une
régularité d'arrosage parfaite sur
toute la surface, chaque fois que
vous arrosez.

■ Vitesse de rotation constante en plein cercle

La rotation constante assure, sur chaque voie, un apport d'eau uniforme à durée d'arrosage identique sur toute la surface couverte.

■ Vis de réduction de la portée

Permet de régler précisément la portée à la distance exacte que vous souhaitez. En combinant la taille de la buse principale, le réglage de la trajectoire et la vis brise-jet, la portée de l'arroseur peut être réduite à 9,1 m.

■ Cinq variantes de télécommandes

- Solénoïde standard
 - Solénoïde Spike Guard™
 - Solénoïde Spike Guard™ plaqué nickel
 - Solénoïde à impulsion CC (DCLS)
 - LYNX Smart Module intégré avec DCLS
- Disponible sur tous les modèles INFINITY !



INFINITY® 34/54 avec
double trajectoire
et plein cercle avec
Smart Access®



FLEX800™ 34/54 avec
double trajectoire
et plein cercle



Regardez les vidéos INFINITY :

youtube.com/ToroCompanyEurope

toro.com

INF34/INF54 – CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES



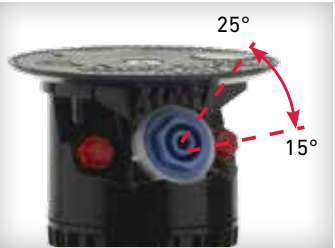
LE PLUS LARGE CHOIX DE BUSES DE L'INDUSTRIE

Les buses d'une portée de 12,8 à 30,5 m, accompagnées d'un vaste assortiment de buses arrière, vous permettent d'apporter l'exacte quantité d'eau là où vous le souhaitez. Toutes les buses sont vissées pour faciliter le démontage.



SIÈGE DE VANNE EN ACIER INOXYDABLE

Évite que le corps de l'arroseur ne soit endommagé par les pierres et les débris. Ce siège indestructible en acier inoxydable moulé sur le corps de l'arroseur élimine pratiquement les remplacements du corps dus à l'endommagement du siège. Standard sur toutes les turbines pour golfs Toro !



DOUBLE TRAJECTOIRE – 25° OU 15°

Offre deux options de trajectoire pour la buse principale : le réglage sur 25° assure la plus grande portée, tandis que le réglage sur 15° améliore les performances en situation ventée et permet une réduction de la portée pour éviter les obstacles.



SMART ACCESS

Offre une grande accessibilité à tous les composants essentiels et de la marge pour les futurs développements.

FLX34/FLX54 – CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES



LE PLUS LARGE CHOIX DE BUSES DE L'INDUSTRIE

Les buses d'une portée de 12,8 à 30,5 m, accompagnées d'un vaste assortiment de buses arrière, vous permettent d'apporter l'exacte quantité d'eau là où vous le souhaitez. Toutes les buses sont vissées pour faciliter le démontage.



SIÈGE DE VANNE EN ACIER INOXYDABLE

Évite que le corps de l'arroseur ne soit endommagé par les pierres et les débris. Ce siège indestructible en acier inoxydable moulé sur le corps de l'arroseur élimine pratiquement les remplacements du corps dus à l'endommagement du siège. Standard sur toutes les turbines pour golfs Toro !



DOUBLE TRAJECTOIRE – 25° OU 15°

Offre deux options de trajectoire pour la buse principale : le réglage sur 25° assure la plus grande portée, tandis que le réglage sur 15° améliore les performances en situation ventée et permet une réduction de la portée pour éviter les obstacles.

INF34/INF54 – ACCESSOIRES ET MISES À NIVEAU



MARQUEURS DE DISTANCE SÉRIE INFINITY®

Les options de couleur blanche (118-6234) et jaune (118-6235) assurent une excellente visibilité



MISES À NIVEAU POUR CONVERSION INF34

INF34-3134
INF34-3537



KITS DE CONVERSION INF54

INF54-5154 / INF54-5154E
INF54-5558 / INF54-5558E
INF54-59 / INF54-59E



KIT STEALTH™

STEALTH-D
Ce kit se fixe sur les arroseurs série INFINITY avec capacité de réglage de la buse principale à double trajectoire



KITS DE CONVERSION FLX34

FLX34-3134
FLX34-3537



KITS DE CONVERSION FLX54

FLX54-5154 / FLX54-5154E
FLX54-5558 / FLX54-5558E
FLX54-59 / FLX54-59E



FLEX800 TURF CAP

FLX50-RING avec
FLXINF-TURFCAP

Mises à niveau pour conversion INF34

Modèles	Description
INF34-3134	INF34 avec buses 31-34 (buse 33 installée)
INF34-3537	INF34 avec buses 35-37 (buse 35 installée)



Modèles de kit INFINITY Cap

Supprime les interférences des arroseurs et améliore l'esthétique du terrain.
FLXINF-TURFCAP – Coupelle gazon INFINITY (pour couvercle de porte-buse)
INF21-RING – Anneau pour gazon INFINITY (pour couvercle de corps)

Mises à niveau pour conversion INF54

Modèles	Description
INF54-5154	INF54 avec buses 51-54 (buse 53 installée)
INF54-5558	INF54 avec buses 55-58 (buse 55 installée)
INF54-59	INF54 avec buse 59 installée INF54- avec buses 51 à 54



Modèles de kit STEALTH™

Supprime les interférences des arroseurs et améliore l'esthétique du terrain.
STEALTH-T – Ce kit se fixe sur les arroseurs série INFINITY avec capacité de réglage de la buse principale sur 24 positions, de style TruJectory™
STEALTH-D – Ce kit se fixe sur les arroseurs série INFINITY avec capacité de réglage de la buse principale à double trajectoire



Modèles de kit FLEX800 Cap

Supprime les interférences des arroseurs et améliore l'esthétique du terrain.
FLXINF-TURFCAP – Coupelle gazon INFINITY (pour couvercle de porte-buse)
FLX30-RING – Anneau pour gazon artificiel/corps 40 mm (1,5")
FLX50-RING – Anneau pour gazon artificiel/corps 40 mm (1,5")

Kits de conversion FLX34

Modèles	Description
FLX34-3134	FLX34 avec buses 31-34 (buse 33 installée)
FLX34-3537	FLX34 avec buses 35-37 (buse 35 installée)



Kits de conversion FLX54

Modèles	Description
FLX54-5154	FLX54 avec buses 51-54 (buse 53 installée)
FLX54-5558	FLX54 avec buses 55-58 (buse 55 installée)
FLX54-59	FLX54 avec buse 59



102-5011 L'adaptateur 690 permet la mise à niveau de tout modèle 690 avec les kits de conversion FLX54
102-0950 Nécessaire pour mettre à niveau tous les arroseurs série 25 mm (1,5") (650, 670, 680, 750 et 780)



PERFORMANCES INF34/INF54 & FLX34/FLX54 – (UNITÉS MÉTRIQUES)

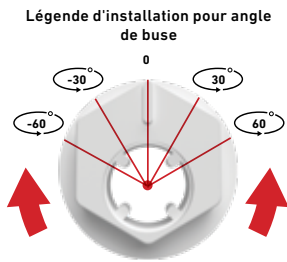
Performances Série INF34/FLX34 – 25° (Unités métriques)

Buses (31 à 37)																		
			Jaune		Bleu		Brune		Orange		Vert		Gris		Noir			
N° de référence			102-0725		102-0726		102-0727		102-7002		102-0729		102-0730		102-4261			
Stator #			102-6929 Bleu								102-1940 Rouge, Bleu (Cercles)							
Buses Avant																		
N° de référence			102-2926	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-6883	102-4335	102-4335	118-6700		
Buses Arrière																		
N° de référence			102-6940	102-4335	102-6937	102-2926	102-6937	102-2928	102-6937	102-2929	102-6937	102-2929	102-6940	102-6942	102-6940	102-6942		
Plein cercle double trajectoire 34																		
Pression			Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)		
Bar	kPa	kg/cm²																
3,45	345	3,52	16,5	58,7	17,7	70,0												
4,48	448	4,57	16,8	68,0	18,3	79,8	19,8	96,0	21,3	109,3	22,9	141,4						
5,52	552	5,62	18,0	75,3	20,4	89,3	21,6	107,9	22,9	122,6	25,0	156,3	24,4	177,1	25,9	198,1		
6,89	689	7,03	18,6	84,0	21,3	100,3	23,2	121,1	24,1	136,3	26,2	174,1	26,5	197,2	27,1	221,4		

Performances Série INF54/FLX54 – 25° (Unités métriques)

Taille de buse (30 à 33) (35 à 59)			Buses 30		Buses 31		Buses 32		Buses 33		Buses 55		Buses 56		Buses 57		Buses 58		Buses 59					
																								
N° de référence			102-2208		102-0725		102-0726		102-0727		102-0729		102-0730		102-4261		102-4260		102-4259					
Stator #			102-6929 Bleu		102-1939 Blanc								102-1940 Rouge, Bleu (Cercles)											
Buses Avant																								
N° de référence			102-5670	102-6942	102-6531	102-2925	102-6531	102-6947	102-6531	102-6947	102-6883	102-4335	102-6883	102-4335	102-4335	118-6700	102-6940	102-4335	102-4335	102-6944				
Buses Arrière																								
N° de référence			102-6940	102-4335	102-5670	102-2926	102-5670	102-4335	102-5670	102-6942	102-6940	102-6942	102-6940	102-6942	102-6940	102-6942	102-6942	102-6942	102-4965	102-6940	102-4335			
Plein cercle double trajectoire 54																								
Pression			Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)	Rayon (M)	Débit (l/min)				
Bar	kPa	kg/cm²																						
3,45	345	3,52	13,1	31,0	15,8	52,2	17,4	67,8																
4,48	448	4,57	13,7	37,9	16,8	60,2	18,3	77,2	19,8	85,6	22,9	154,4												
5,52	552	5,62	14,0	43,5	17,4	66,6	19,2	85,9	20,4	94,3	24,1	172,6	24,4	179,0	25,9	200,2	25,9	219,2	29,6	229,8				
6,89	689	7,03	14,3	50,7	17,7	74,2	20,4	95,4	21,3	105,2	25,6	192,7	26,5	200,6	27,4	223,7	28,7	247,6	31,7	255,2				

Non recommandées à ces pressions. Portées en mètres.
Toro® recommande l'utilisation d'un raccord articulé de 32 mm pour les débits supérieurs à 95 l/min. Les données relatives aux portées des arroseurs ont été mesurées aux installations d'essais sans vent de Toro selon la norme ASAE S398.1. Il faut prendre en compte les conditions du site lors de la sélection de la buse appropriée. Tous les arroseurs sont équipés d'une vanne pilote qui permet le réglage de la pression à 3,4 ; 4,5 ; 5,5 ou 6,9 bar.



Trajectoire buse INF34/FLX34 – (Unités métriques)

Pression	Buse	Trajectoire à 15°	Trajectoire à 25°
4,5 bar	31	1,8 m @ 15,6 m	4,0 m à 16,5 m
	32	1,8 m @ 15,6 m	3,4 m @ 19,5 m
	33	2,1 m @ 18,0 m	4,0 m à 20,7 m
	34	2,4 m @ 19,2 m	4,6 m @ 22,6 m
	35	2,7 m @ 20,1 m	4,6 m à 23,2 m
5,5 bar	36	2,4 m @ 22,9 m	5,5 m @ 26,5 m
	37	2,7 m @ 22,6 m	5,8 m à 25,0 m

Trajectoire buse INF54/FLX54 – (Unités métriques)

Pression	Buse	Trajectoire à 15°	Trajectoire à 25°
4,5 bar	51	1,8 m @ 15,6 m	4,0 m à 16,5 m
	52	1,8 m @ 15,6 m	3,4 m @ 19,5 m
	53	2,1 m @ 18 m	4,0 m à 20,7 m
	54	2,4 m @ 19,2 m	4,6 m @ 22,6 m
	55	2,7 m @ 20,1 m	4,6 m à 23,2 m
5,5 bar	56	2,4 m @ 22,9 m	5,5 m @ 25,3 m
	57	2,7 m @ 22,6 m	5,8 m à 25,0 m
	58	3,0 m @ 25,0 m	5,5 m @ 26,5 m
	59	3,4 m @ 24,7 m	6,4 m à 27,1 m

PERFORMANCES INF34/INF54 & FLX34/FLX54 – UNITÉS IMPÉRIALES AMÉRICAINES

Performances Série INF34/FLX34 – 25° (Unités impériales américaines)

Taille de buse (31 à 37)	Buses 31		Buses 32		Buses 33		Buses 34		Buses 35		Buses 36		Buses 37	
														
N° de référence	102-0725		102-0726		102-0727		102-7002		102-0729		102-0730		102-4261	
	102-6929 Bleu									102-1940 Rouge, Bleu (Cercles)				
Buses Avant														
N° de référence	102-2926	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-4335	102-6883	102-4335	102-4335	118-6700
Buses Arrière														
N° de référence	102-6940	102-4335	102-6937	102-2926	102-6937	102-2928	102-6937	102-2929	102-6937	102-2929	102-6940	102-6942	102-6940	102-6942
Plein cercle double trajectoire 34														
Pression (PSI)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)	Rayon (pieds)	Débit (g/min)
50	54	15,5	58	18,5										
65	55	18,0	60	21,1	65	25,4	70	28,9	75	37,4				
80	59	19,9	67	23,6	71	28,5	75	32,4	82	41,3	80	46,8	85	52,3
100	61	22,2	70	26,5	76	32,0	79	36	86	46,0	87	52,1	89	58,5

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES – INF34/INF54 & FLX34/FLX54

SPÉCIFICATIONS

Raccordement :

- **INF34/FLX34** : 25 mm (1") ACME
- **INF54/FLX54** : 40 mm (1½") ACME

Portée :

- **INF34/FLX34** : 15,9 à 27,8 m
- **INF54/FLX54** : 15,9 à 30,2 m

Débit :

- **INF34/FLX34** :
49,2-177,5 l/min
- **INF54/FLX54** :
50-233,9 l/min

Pluviométrie :

- **INF34/FLX34** :
• Minimal : 8,4 mm/h
• Maximal : 14 mm/h
- **INF54/FLX54** :
• Minimal : 8,4 mm/h
• Maximal : 15,5 mm/h

Vanne pilote : Sélectionnable à 3,5, 4,5, 5,5 et 6,9 bar

Pression d'utilisation recommandée :

- 4,5 à 6,9 bar
- Maximal : 10,3 bar
- Minimal : 2,8 bar

Types de télécommande –

Électrovanne incorporée :

- **Solénoïde standard** :

- 24 V CA, 50/60 Hz
- Courant d'appel : 0,30 A
- Maintien : 0,20 A

- **Solénoïde Spike Guard™** :

- 24 V CA, 50/60 Hz
- Courant d'appel : 0,12 A
- Maintien : 0,10 A

- **Solénoïde Spike Guard plaqué nickel** :

- 24 V CA, 50/60 Hz
- Courant d'appel : 0,12 A
- Maintien : 0,10 A

- **Solénoïde à impulsion CC (DCLS)** :

- Impulsion à basse tension momentanée

- **Module Lynx® Smart intégré avec DCLS** :

- Impulsion à basse tension momentanée

Trajectoire : 25° ou 15°

SÉLECTION DES BUSES

- **L'arroseur FLX34** a sept modèles de buses (31, 32, 33, 34, 35, 36 et 37)

- **L'arroseur FLX54** a neuf modèles de buses (51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 et 59)

- Trois buses opposées, jet rotatif

- Deux positions de buse avant

- supplémentaires

- Gamme de stators

- INF34/FLX34: 2

- INF54/FLX54: 2

DIMENSIONS

Diamètre du couvercle SMART ACCESS® et du compartiment :

- **INF34** : 19,4 cm
- **FLX34** : 16,5 cm
- **INF54** : 19,4 cm
- **FLX54** : 19,1 cm

Hauteur du corps :

- **INF34** : 25 cm
- **FLX34** : 25,4 cm
- **INF54** : 29 cm
- **FLX54** : 29 cm

Poids :

- **INF34** : 1,93 kg
- **FLX34** : 1,30 kg
- **INF54** : 2,30 kg
- **FLX54** : 1,61 kg

Poids intégré au LYNX Smart Module :

- **INF34** : 2,24 kg
- **FLX34** : 1,61 kg
- **INF54** : 2,59 kg
- **FLX54** : 1,92 kg

Hauteur d'émergence : 8,25 cm (3,25")

GARANTIE

- Deux ans
- Cinq ans pour une installation avec les montages articulés Toro

RÉFÉRENCE PRODUIT INF34/INF54 & FLX34/FLX54

INF34 & INF54

INF4-XXX-XX

Diamètre de raccordement	Secteur	Buse	Régulation de pression*	Système d'activation
INF4	4	XX	X	X
3—25 mm (1") 5—40 mm (1½")	4—Plein cercle	INF34—31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 INF54—51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59	6—4,5 bar 8—5,5 bar 1—6,9 bar	1—Solénoïde standard 2—Solénoïde Spike Guard™ 3—Solénoïde Spike Guard™ plaqué nickel 4—Solénoïde à impulsion DCLS 6—LYNX Smart Module intégré avec DCLS

Exemple : Pour un arroseur de la série INF34 avec buse n° 34, régulation de pression à 4,5 bar (65 psi) et solénoïde Spike Guard, la référence serait : **INF34-346-2**

* Tous les arroseurs sont équipés d'une vanne pilote qui permet le réglage de la pression à 3,4, 4,5, 5,5 et 6,9 bar.

Remarque : Tous les modèles ne sont pas disponibles.

FLX34 & FLX54

FLX4-XXX-X

Diamètre de raccordement	Secteur	Buse	Régulation de pression*	Système d'activation
FLX4	4	XX	X	X
3—25mm (1") 5—40mm (1½")	4—Plein cercle	FLX34—31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 FLX54—51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59	6—4,5 bar 8—5,5 bar 1—6,9 bar	1—Solénoïde standard 2—Solénoïde Spike Guard™ 3—Solénoïde Spike Guard plaqué nickel 4—Solénoïde à impulsion DCLS 6—Lynx Smart Module intégré, avec solénoïde à impulsion CC

Exemple : Pour un arroseur de la série FLX34 avec buse n° 34, régulation de pression à 4,5 bar et solénoïde Spike Guard, la référence serait : **FLX34-346-2**

* Modèles à télécommande électrique seulement. Tous les arroseurs sont équipés d'une vanne pilote qui permet le réglage de la pression à 3,4, 4,5, 5,5 et 6,9 bar.

Remarque : Tous les modèles ne sont pas disponibles. Des modèles avec plaqué nickel résistant à la corrosion sont disponibles sur demande.

toro.com

©2023 The Toro Company.
Tous droits réservés.
23-318-FR

Les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis. Les produits décrits dans ce document le sont à titre indicatif seulement. Les produits proposés à la vente peuvent varier en termes d'utilisation, conception, accessoires requis et caractéristiques de sécurité. Consultez votre distributeur pour les détails de toutes les garanties.

toro.com

